

出國報告（出國類別：「其他」-參加國際研討會）

越南 Cho Ray Hospital Annual Scientific Conference – 2025 研討會

服務機關：臺中榮民總醫院 復健醫學部

姓名職稱：陳彥文 技術主任 等 3 人

派赴國家/地區：越南 / 胡志明市

出國期間：114 年 4 月 16 日至 114 年 4 月 18 日

報告日期：114 年 5 月 13 日

摘要

本次主要出席參加由越南胡志明市的 Cho Ray Hospital(大水鑊醫院)舉辦的「Cho Ray Hospital Annual Scientific Conference – 2025」國際研討會(日期為 2025 年 04 月 17 日)。本次演講主題為「Development and New Trends in Physical Therapy Experience from Taichung Veterans General Hospital, Taiwan」, 簡介本院近年來復健醫學部物理治療推動之相關業務發展(遠距復健、機器人復健、徒手治療、兒童聯評、嬰幼兒加護病房復健、洗腎中運動訓練等), 此外, 針對近幾年「心臟衰竭物理治療介入成效」及其研究發表跟與會人員分享。雖然此次停留時間非常短暫, 藉由當地交流機會, 交換意見, 除能讓本院「物理治療」臨床發展與努力成效讓國際看見, 更是本院「物理治療」跟著中榮艦隊駛向國際化的開端, 未來, 期許不斷提升臨床治療成效與研究發表量能來努力與精進。

關鍵字： 物理治療 (Physical therapy), 心臟復健 (Cardiac rehabilitation),
遠距復健 (Tele-rehabilitation), 心臟衰竭 (heart failure)

目次

一、目的.....	1
二、過程.....	1
三、心得.....	8
四、建議事項.....	9
五、附錄.....	9

一、 目的

本次主要出席參加由越南胡志明市的 Cho Ray Hospital(大水鑊醫院)舉辦的「Cho Ray Hospital Annual Scientific Conference – 2025」國際研討會(日期為 2025 年 04 月 17 日)。越南 Cho Ray Hospital(大水鑊醫院)與本院自 2018 年起簽有合作備忘錄，為本院長期合作之越南醫療機構，為拓展與新南向國家醫療機構合作及強化雙方實質交流，在 Cho Ray Hospital 希望本院推派主題(hospital management, robotic surgery, physiotherapy)講者出席參加，在院部長官指示下，個人很榮幸有機會能出席擔任此次「Physiotherapy 主題」講者，並透過此次出席研討會，提升物理治療職類國際交流機會。

本此出席名單:資訊室賴來勳主任、泌尿醫學部楊晨洸科主任、復健醫學部陳彥文技術主任

二、 過程

(一)越南-胡志明市 Cho Ray Hospital 簡介：

越南大水鑊醫院(Bệnh viện Chợ Rẫy ,BVCR)是胡志明市最大規模的公立綜合醫院(衛生部直屬的一所三級甲等綜合醫院)，建於 1900 年，也是東南亞最大的醫院之一，南越首屈一指的醫院(1200 床)，也是主要轉診中心與教學醫院，於癌症治療及器官移植領域具備豐富的經驗。所有下級醫院無法治療的重症病例都轉移到這裡。1971 年，BVCR 在 53,400 平方公尺的佔地面積上進行了重建，配備了現代化的設備，成為東南亞最大的醫院之一。該項目在日本政府的無償援助下於 1974 年 6 月完工。1993 年至 1995 年期間，日本政府繼續提供無償援助，用於升級醫院基礎建設。(圖一)、(圖二)、(圖三)、(圖四)、(圖五)、(圖六)

(二)出席越南國際研討會：

2025 年 4 月 17 日胡志明市 Chợ Rẫy 醫院年度國際研討會被認為是越南醫學界年度最大的學術活動之一，來自越南國內外機構的 1000 多名代表(美國、澳洲、日本、台灣、大陸)參加研討會。本次活動含超過 400 場次的研討報告，涵蓋內科、外科、臨床輔助科學、護理等各個領域，不僅是一個專業交流的平台，也是越南促進公共醫療保健研究活動和實際應用的重要研討會。本次「Cho Ray Hospital Annual Scientific Conference – 2025」其「Physiotherapy 主題」個人被安排在「護理類-英語場次(ENGLISH 2: NURSING)」發表演說。(圖七)、(圖八)

1. 演講主題「Development and New Trends in Physical Therapy：

Experience from Taichung Veterans General Hospital, Taiwan」：

演講內容，第一部分，主要依據目前全球物理治療發展暨研究趨勢，針對特定情況的創新訓練方，可區分為 (1)行動科技整合(Mobile

Technology Integration)：如遠距監測、行動裝置、虛擬實境運用；(2) 個別化治療與精準醫療(Personalized Treatment and Precision Medicine)：如心肺運動測試指引個別化運動處方、大數據協助分析治療預後、AI 輔助判讀影像運用；(3)手法治療及功能性運動訓練 (Manual Therapy and functional movement training)：如 Osteopathic manual medicine手法及神經肌肉動作控制訓練等；(4)先進機器人技術(Advanced robotics technology)：如外骨骼機器人(Exoskeletons)及末端執行軟機器手等；(5) 老年及癌症復健(Geriatric and Cancer Rehabilitation)：如衰弱/肌少症、骨質酥鬆、失智症、癌因性疲勞等；(6) 綜合健康管理 (Comprehensive Health Management)：亞健康族群、運動競技、社區及長照介入等。

第二部分，主要依據台灣物理治療主要四大次專科分組作為說明重點，並分享本部四大次專科近幾年發展趨勢：

(1) 骨科物理治療(Orthopedic physical therapy)：

著力於徒手治療 (Cyriax orthopedic medicine ,Mulligan Concepts Technique, Lymph Drainage Therapy, Craniosacral therapy, Dynamic Neuromuscular Stabilization 及泌尿骨盆功能失調等) 及 骨科手術後物理治療(術前準備、術後早期復健、門診運動治療、遠距復健)。

(2) 神經物理治療(Neurological physical therapy)：

著力於外骨骼機器人(Exoskeleton Robots)於中風、脊髓損傷及脊柱裂患者功能訓練，此外，目前也導入 VR 鏡像練習臨床應用。

(3) 小兒物理治療(Pediatric physical therapy)：

這幾年主要成立「兒童聯合評估中心」提供臨床及社區早療評估服務，臨床特色服務方面，著重新生兒加護病房高風險嬰幼兒的餵食、發展和心肺訓練各方面發展。

(4) 心肺物理治療(Cardiopulmonary physical therapy)：

近幾年「Enhanced Recovery After Surgery (ERAS) programs」是外科系主要介入重點，物理治療介入重點包括：術前復健(Prehabilitation)及術後加護病房早期活動介入(ICU Early mobilization)計畫。此外，透析中運動 (Intradialytic Exercise (IDE) programs)計畫也是近幾年新設置臨床業務，加強透析患者運動能力並能可改善透析效率等效益。最後值得一提，本部在心臟衰竭整合後期照護上與心臟衰竭科合作努力的成果。

第三部分，主要就依個人這幾年在「心臟衰竭整合急性後期照護」臨床介入成效及相關研究發表做分享。心臟衰竭的軌跡、病情反覆惡化

和再次入院。因此「復健介入」和「提升自我保健能力」的重要性更顯著。然而臨床整體照護的五個核心組成部分:包括(1)運動訓練、(2)飲食諮詢、(3)危險因子管理、(4)藥物依從性、(5)心理支持與社會介入。然而，心臟復健(Cardiac rehabilitation, CR)分為四個階段：在住院階段，重點是全人整合照護(Holistic Health Care)為主。出院後，患者可以選擇多種介入方法，包括中心式(Center-Based CR)、家庭式(Home-Based CR)、居家遠距醫療式(Home-based tele-CR)和混合式(Hybrid CR)。2017年台灣推動急性後期照顧計畫(Heart failure post-acute care, HF-PAC)，主要目的為改善出院後跟進效果及提升居家自我照護品質。本院為提升傳統醫院門診復健(center-based cardiac rehabilitation, CBCR)的可及性和參與度，發展居家心臟復健(Home based cardiac rehabilitation, HBCR)作為替代策略，以「居家心臟復健」使整體回診心臟復健參與率從26%提高到68%。我們追蹤了40名受試者隨機分組比較一般照護及執行居家復健運動計畫成效。執行3個月後，在最大攝氧量、六分鐘步行距離和生活品質均有顯著改善，90天再入院率從14%下降到5% (發表於 *Medicine* (2018) 97:4:e9629)。另外，在心臟復健的智慧應用上，混合型復健模組(Hybrid CR models)結合了以中心為基礎的復健模組和以家庭為基礎復健模組，可能能夠提供最佳的實用解決方案，並且可透過適當的健康技術(health technology)進行復健增強效益。數位健康科技可透過多種方式協助改善心血管疾病監測效益：簡訊程式、智慧型手機應用程式(apps)、穿戴式裝置..等。針對心臟衰竭遠距復健效益分析上，我們追蹤了42名老年心臟衰竭受試者介入混合CR與穿戴式遠端監控相結合的效果。經過6個月的監測，我們發現左心室射出率(↑15.8%)、六分鐘步行距離(↑66公尺)和再入院率(30天↓4.1%；6月↓4.6%)均有顯著改善 (發表於 *Medicine* 2022;101:28,e29799)。CR是心血管疾病二次預防的關鍵組成部分。可以透過居家模式和混合式CR模式解決以中心為基礎的CR參與的各種障礙。並利用適當的健康技術運用，可能讓每一位病患更能有機會去參與CR機會與獲得實際CR健康效益之關鍵。(圖九)、(圖十)、(圖十一)、(圖十二)、(圖十三)

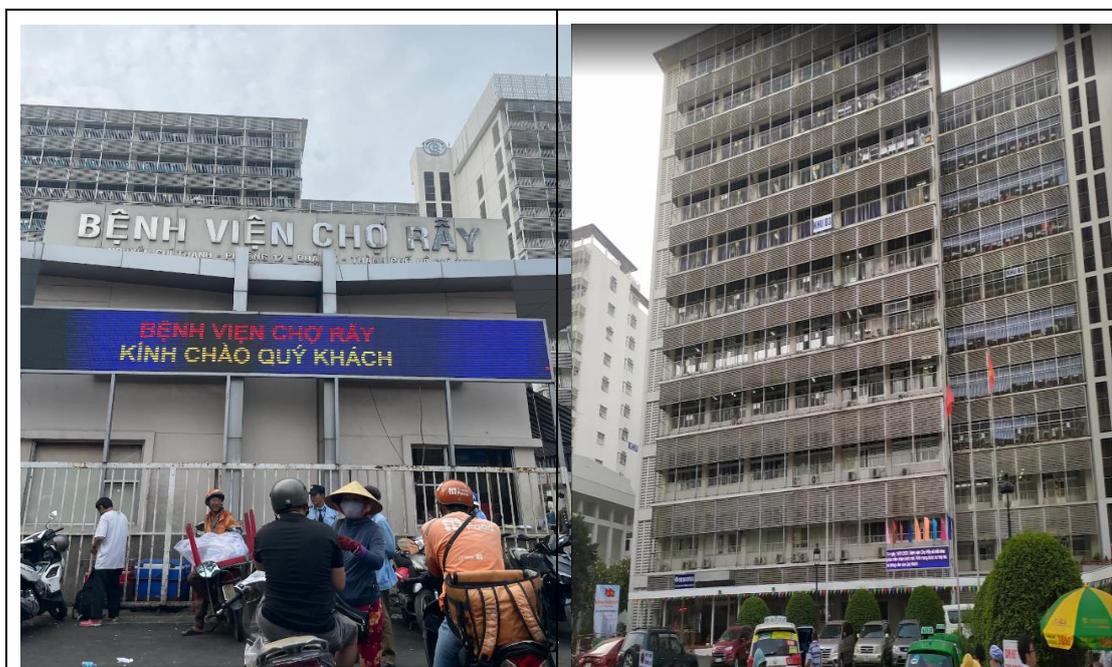
2.其他演講主題：

接在個人演講主題後，是由來自廣西醫科大學第一附屬醫院外科部護理長，演講主題為「外科術後加速護理實踐(Enhanced Recovery After Surgery nursing practice)」主要說明在內地廣西「術後加速康復(Enhanced Recovery After Surgery, ERAS)」執行概況與組織，主要在胸腔外科領域率先導入ERAS概念，以報告內容而言，強調術前衛教、術中麻醉介入及術後早期介入等，大致與一般ERAS執行情序相符，但唯獨未能呈現該院之客觀成效與成果數據分享。其他演講主題幾乎為越南當地 Cho

Ray 醫院相關部門護理講師分享；肝細胞癌肝動脈化療栓塞術患者自我照護知識及行為調查、危險預知訓練(Kiken Yochi Training, KYT) 應用於護理師培訓、Cho Ray 醫院外科護理師職業壓力及相關因素、確保輸血安全：捐血者招募在血液服務中的關鍵作用、社區老年人自我管理行為和衰弱狀態的轉變：一項全國縱向研究..等。但礙於出席時間與研討會多半為越南語場，語言限制其參與度，實較為可惜的地方。

(三)參訪 Cho Ray Hospital 復健科場域：

此次於研討會演講之餘，主辦單位非常和善與用心，特別安排該院小兒心臟外科醫師 Bùi Quốc Thắng 醫師(2019 年台北榮總接受訓練)及 Pham Tuyen 復健科醫師及 Vu Vân Thanh 語言治療師(2022 年台北榮總接受短期訓練)協助招待。復健中心位於 Cho Ray 醫院南邊大樓一樓，其空間規劃包括：復健門診報到櫃台、復健門診(1 間；約 3 坪)、物理治療-運動治療室(1 間；約 15 坪)、物理治療-電療室(1 間；約 15 坪)、職能治療室(1 間；約 10 坪)、語言治療室(1 間；約 3 坪)。復健中心人員配置包括：復健科醫師(4 名)；物理治療師(15 名)；職能治療師(7 名)；語言治療師(2 名) 共計 28 位。服務項目包括中風和腦外傷患者之神經復健(物理、職能、語言治療)、相關外科手術之術前和術後的心肺物理治療及門診復健(神經、肌骨物理治療)。就物理治療而言，目前未有次專分組(心肺/小兒/神經/骨科物理治療)，大部分業務仍以神經及肌骨物理治療(門診占 30%；住院床邊占 70%)為主。另外，職能治療臨床業務(門診占 50%；住院床邊占 50%)以神經疾患為主。語言治療臨床業務(門診占 60%；住院床邊占 40%) 仍以神經疾患吞嚥治療為主。(圖十四)、(圖十五)、(圖十六)、(圖十七)、(圖十八)、(圖十九)



(圖一) Cho Ray Hospital (大水鑊)

(圖二) Cho Ray Hospital 由數棟

醫院)大門標識



大樓串聯組成



(圖三) Cho Ray Hospital 各大樓 (部門)標識圖

(圖四) Cho Ray Hospital 門診等候區現況(人滿為患)



(圖五) Cho Ray Hospital 藥局等 待區現況(一樣人滿為患)

(圖六) Cho Ray Hospital 門診區現 況(人滿為患、病人及家屬到處席

地而坐或躺地休息)



(圖七) Cho Ray Hospital Annual Scientific Conference – 2025

(圖八) 研討會現場一隅:特色醫療海報發表

ENGLISH 2: NURSING				
Chairs: Vũ Ngọc Anh Thơ, MD; Bùi Quốc Thông, MD, PhD; Phùng Thanh Phong, RN, PhD				
No.	Time	Topic	Speaker	Department
1	13:00 - 13:15	Development and New Trends in Physical Therapy: Experience from Taichung Veterans General Hospital, Taiwan	Yen-Wen Chen, PT	Division Director of Rehabilitation Department, Taichung Veterans General Hospital, Taiwan
2	13:15 - 13:30	Accelerate nursing practice in rehabilitation surgery	Kui Jia, RN	Head Nurse of the Surgery Department, the First Affiliated Hospital of Guangxi Medical Uni., China
3	13:30 - 13:40	Ensuring safe blood transfusion: The critical role of blood donors recruitment in blood services	Phạm Lê Nhật Minh, MSc	Cho Ray Blood Transfusion Centre
4	13:40 - 13:50	Occupational stress and associated factors among surgical nurses at cho ray hospital	Nguyễn Thị Thanh Trúc, RN	Neurosurgery Department, Cho Ray hospital
5	13:50 - 14:05	Application of kiken yochi training (kyt) for training nurses	Phùng Thanh Phong, RN, PhD	Nursing Department, Cho Ray hospital
6	14:05 - 14:15	Survey of self-care knowledge and behaviors in hepatocellular carcinoma patients receiving transarterial chemoembolization	Bùi Thị Kim Thi, RN	Cancer Center, Cho Ray hospital
7	14:15 - 14:25	Transitions of self-management behaviors and frailty status among community-dwelling older adults: a national longitudinal population-based cohort study	Tô Thị Lifa, RN, PhD	Nursing Department, Nguyễn Tất Thành University
14:25 - 15:00 Discussion				



(圖九) 護理類-英語場次
(ENGLISH 2: NURSING) 行程表

(圖十) 個人「Development and New Trends in Physical Therapy」口頭發表



(圖十一) 致贈發表感謝函



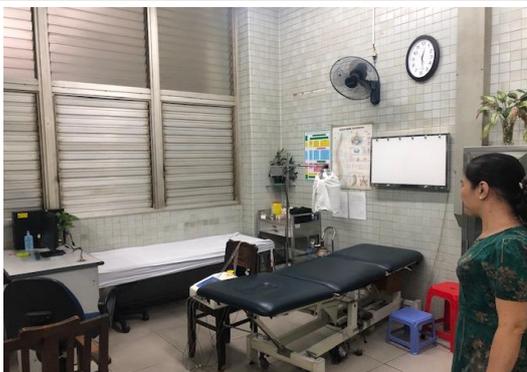
(圖十二) 會後復健中心同仁合影



(圖十三) 會後與復健中心主管
合影留念



(圖十四) 復健中心運動治療室



(圖十五) 門診復健(儀器)治療室



(圖十六) 門診復健(儀器)治療室



(圖十七) 門診(超音波)儀器治療



(圖十八) 門診復健衛教單張

Thank you

Dear Mr. Chen Yan - Wen
Division Director of Rehabilitation Department, Taichung
Veterans General Hospital

I am Thanh, physical therapist from Cho Ray Hospital
Nice to meet you and regret our time meeting was so short.
First, we would like to express our sincere thanks for your
insightful and valuable presentation at Cho Ray Hospital
annual scientific conference 2025. Your introduction about
development and new trends of Physical Therapy in Taiwan
provided us meaningful knowledge and inspiration for our
professional development. My colleagues enjoyed your
presentation and suggested that you send it to us for reference
if you agree.

Moreover, we hope to have the opportunity to visit your
hospital in the future. We are eager to learn from expertise and
strengths in your department specialized fields, and we believe
that such a visit would be a significantly contribute to
improving the quality of care and professional practice for
our

Also thank you for your gift and we look forward to the
possibility of future collaboration.

Please find below some photos from the conference that I
have attached.

Best regards

Vu Văn Thanh, MS.ST
Chief of Physical Therapist
Rehabilitation Department, Cho Ray Hospital
Tel: [+84983353063](tel:+84983353063) (Viber, Zalo, Line)

(圖十九) 越南回信感謝並希望能安排至中榮參訪學習機會

三、心得

本次出席參加由越南胡志明市的 Cho Ray Hospital(大水鑊醫院)舉辦的「Cho Ray Hospital Annual Scientific Conference – 2025」國際研討會，回想起來，當突然接獲國際醫療中心徐莞雲主任來電，在院部長官指示下，本院推派資訊室賴來勳主任、泌尿醫學部楊晨光主任及個人代表出席參加研討會並擔任講者。說實在的，一切突然的重要任務，雖內心誠惶誠恐，但這是一個出國交流寶貴機會，配合國際醫療中心聯繫進度辦理相關準備事宜，過程，非常感謝院部長官的肯定與鼓勵，讓彥文能有這榮幸代表醫院出席會議並擔任講者。此外，也非常感謝國際醫療中心徐莞雲主任及團隊從接獲任務到越南當天不斷提供協助，讓這次任

務能順利完成。

此次在越南胡志明市 **Chợ Rẫy** 醫院，可為最大規模的公立綜合醫院，也是東南亞最大的醫院之一，當下所見，民眾都塞滿醫院，人滿為患，很難想像，醫院每一角落，有人站、有人坐、有人席地而坐，甚至直接躺地，觸目驚心。雖然醫院規模甚大，但沒有充足的人員配置、環境清潔與感控、軟硬體更新與資訊作業管理等，讓人感到壓迫感與混亂，想必在這樣的環境工作，所有醫護與醫事人員一定倍感高壓與無奈。就從參訪此(公立)醫院復健中心中的軟硬體儀器等配置，可能落後台灣至少 20 年，但從資訊室賴主任另外參訪當地私人醫院，不同的制度(公費/自費)，就完全兩個世界，軟硬體設備與醫院環境設置，就不輸台灣醫院水準。在這樣國情與大環境下，我想，儘管大多數醫護與醫事人員都想要提升自我技能與學習機會，但如此龐大的臨床負荷量，心有餘而力不足，對病人而言，等待醫治還是等待。

台中榮民總醫院是台灣唯一入選全球百大智慧醫院的醫院，同時本院物理治療業務發展，在程遠揚部主任帶領下與投入，在「機器人於神經疾患復健運用」已有非凡的研究發展(腦機介面動作控制)運用。此外，本部也著手運用成功大學林哲偉教授研發之「VR 鏡像系統」於神經疾患臨床運用與研究發想。希望能持續於不同領域及族群上精進與發展，提升智慧醫療臨床應用與成效。而在心臟復健(Cardiac rehabilitation,CR)領域發展，已從一個單為監測運動訓練為主的計畫，發展成為一個「全面多學科介入的復健計畫(comprehensive and multidisciplinary program)」。可以透過居家復健模式和混合式心臟復健模式解決參與以中心為基礎的心臟復健的各種障礙。利用適當的健康輔助科技運用，可能讓每一位病患更能有機會去參與 CR 機會與獲得實際健康效益。未來方向，物理治療應當朝著更專業、個人化、精準化和數位化的方式發展。

誠如雲慶院長所說的，中榮大艦隊已從台中港航向世界，中榮邁向國際化的同時，身為中榮的每一份子，應當都要有所準備與持續精進作為，提升臨床技能的同時，應當也需要多投入研究，將臨床成效透過數據表達，客觀而明確掌握團隊或個人的努力成果，如此才能面對所有挑戰與突破，讓世界看到中榮每一份子的專業與高度。

四、 建議事項

- (一) 接獲出席任務並即需提供「演講題目與摘要內容」時間較為緊迫。雖然有勞國際醫療中心徐莞雲主任耐心協調，但仍顯準備時間較為不足。
- (二) 鼓勵醫事同仁，有機會能多參與一些國際性研討會，提升國際交流學習機會，不只是學習，也是分享團隊或個人努力成果，透過討論，能擦出更多的火花，反思與修正，讓知識更為完整。
- (三) 鼓勵醫事同仁提升個人及團隊研究發表量能，透過客觀數據呈現，也可視為另一種國際交流語言。
- (四) 藉由參與國際性交流，有利促成雙方在臨床(觀摩參訪)或學術交流合作機會。
- (五) 依任務需求出訪或參加國際交流，提醒本院「名片印製」申請(流程)服務，於各交流場合使用。

五、 附錄：

MINISTRY OF HEALTH
CHORAY HOSPITAL



Certificate of Appreciation

Cho Ray Hospital

Acknowledges with great appreciation

Yen-Wen Chen, PT

Division Director of Rehabilitation Department,

Taichung Veterans General Hospital, Taiwan

FOR YOUR PRESENTATION AT THE ENGLISH SESSION 2: NURSING

“ CHO RAY ANNUAL SCIENTIFIC CONFERENCE 2025 ”

Organized at Cho Ray Hospital, Ho Chi Minh City, Viet Nam

April 17th, 2025

Vice Director of Cho Ray Hospital

Assoc.Prof. Lam Viet Trung, MD. Ph.D

出席演講感謝函